

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá

podľa ust. §-u 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
(č. zmluvy na strane klienta: 03-13-2016)

I. Zmluvné strany

Klient: Verejné prístavy, a. s.

Zastúpený: Ing. Gabriel Szekeres, predseda predstavenstva

Ing. Bruno Patúš - člen predstavenstva

PhDr. Mária Medvedová - člen predstavenstva

Sídlo: Prístavná 10, 821 09 Bratislava

Zápis: OR OS Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 4395/B

IČO: 36 856 541

DIČ: 2022534008

IČ DPH: SK2022534008

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu: 2416168551/0200

IBAN: SK61 0200 0000 0024 1616 8551

SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „klient“)

Advokát: ADVOKÁCIA, s.r.o.

Zastúpený: JUDr. Ing. Ľubica Rodinová – advokátka, konateľ

JUDr. Dalimír Solčanský – advokát, konateľ

Každý konateľ je oprávnený konať v mene spoločnosti samostatne a bez obmedzenia.

Sídlo: Hollého 10, 949 01 Nitra

Zápis: OR OS Nitra, odd. Sro, vl.č. 21107/N

IČO: 36 854 107

DIČ: 2022504605

IČ DPH: SK2022504605

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu: 2621196025/1100

IBAN: SK58 1100 0000 0026 2119 6025

SWIFT: TATRSKBX

(ďalej len „advokát“)

II. Predmet zmluvy

2.1. Advokát sa zaväzuje poskytnúť klientovi právne služby v nasledovných oblastiach:

- vypracovávanie obchodných a iných dokumentov pre externé zmluvné vzťahy, zahŕňajúc všetky druhy a typy zmluvných vzťahov v rámci obchodnej činnosti spoločnosti;
- poskytovanie právnych rád a konzultácií v rámci vybavovania bežnej právnej agendy súvisiacej s činnosťou spoločnosti, komunikácia s členmi štatutárneho orgánu alebo poverenými zamestnancami spoločnosti;
- príprava, vypracovanie a spisovanie právnych stanovísk a iných požadovaných písomností, vyjadrení, analýz, právnych odporúčaní, návrhov riešení, žiadostí, výziev, vysvetlení, prípadne iných podaní;
- príprava a vypracovanie zmlúv a dohôd v oblasti pracovného práva a súvisiacich dokumentov ako interných smerníc a postupov;

- účasť a zastupovanie spoločnosti vrátane právneho poradenstva pri úkonoch a rokovaní medzi spoločnosťou a inými subjektmi, ako obchodnými partnermi, resp. ďalšími tretími osobami;
 - zastupovanie spoločnosti vo všetkých druhoch konaní na súdoch, finančných orgánoch a iných orgánoch verejnej správy vrátane orgánov územnej a záujmovej samosprávy na základe osobitnej požiadavky spoločnosti;
 - vymáhanie pohľadávok spoločnosti (spisovanie výziev, žalôb, návrhov, riadnych a mimoriadnych opravných prostriedkov) vrátane zastupovania na súdoch a iných orgánoch verejnej moci;
 - uplatňovanie pohľadávok spoločnosti voči dlžníkom spoločnosti v reštrukturalizačných a konkurzných konaniach a v likvidácii;
 - právne poradenstvo v oblasti správneho práva a s tým spojená komunikácia s orgánmi verejnej správy;
 - právne poradenstvo pri obstarávaní tovarov, prác a služieb;
 - poradenstvo v oblasti prenájmu nehnuteľností, výstavby, nadobúdania a predaja nehnuteľností, zriaďovania vecných bremien, developingu, územných rozhodnutí, stavebných povolení, povolení terénnych úprav, vytýčení stavieb, kolaudačných rozhodnutí, povolení týkajúcich sa sieťových pripojení, príjazdových komunikácií, príp. všetkých iných rozhodnutí, povolení a stanovísk spojených s územnými, stavebnými a kolaudačnými konaniami na príslušných stavebných úradoch;
 - poskytovanie ďalších právnych služieb vo všetkých oblastiach činnosti spoločnosti podľa požiadaviek, potrieb a pokynov spoločnosti;
- v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Predmetom poskytovania právnych služieb nie je poskytovanie právnych služieb v trestnom konaní.
- 2.2. Advokát poskytuje právne služby v jazyku slovenskom a v jazyku anglickom.
- 2.3. Advokáta môže pri jednotlivých úkonoch právnej služby zastúpiť advokátsky koncipient alebo iný pracovník advokáta. Advokát sa v rámci svojho poverenia môže dať zastúpiť iným advokátom. Takéto zastupovanie však nie je možné proti vôli klienta; svoj nesúhlas musí klient preukázať advokátovi písomne a nesúhlas so zastupovaním je účinný voči advokátovi až odo dňa písomného doručenia nesúhlasu klienta.
- 2.4. Právne služby zahŕňajú najmä jednanie s partnermi klienta, prípravu a spracovanie zmlúv pre klienta, zastupovanie v konaniach na súdoch, iných štátnych a miestnych orgánoch, spisovanie podaní, návrhov, opravných prostriedkov, žiadostí, spracovanie právnych rozborov a tiež poskytovanie odborných právnych rád. Advokát je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy zastupovaného, konať pritom svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za prospešné. Advokát sa zaväzuje poskytovať právne služby účelne a hospodárne pri využití všetkých zákonných prostriedkov v rámci príkazu klienta.

III. Odmena advokáta, náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času

- 3.1. Klient sa zaväzuje zaplatiť advokátovi:
- a) **dohodnutú mesačnú paušálnu odmenu** podľa § 2 ods. 2 písm. b/, § 5-6 Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb **vo výške 2.000,-EUR bez DPH**, ktorá zahŕňa rozsah právnych služieb v trvaní maximálne 20 hodín,
 - b) **dohodnutú hodinovú odmenu** podľa § 2 ods. 2 písm. a/, § 3-4 Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb:
 - **vo výške 110,-EUR bez DPH** - za služby poskytnuté **v slovenskom jazyku** nad rámec rozsahu trvania právnych služieb v rámci dohodnutej mesačnej paušálnej odmeny;

- **vo výške 130,-EUR bez DPH** - za služby poskytnuté **v anglickom jazyku** nad rámec rozsahu trvania právnych služieb v rámci dohodnutej mesačnej paušálnej odmeny.

na základe faktúry vystavenej advokátom a riadne doručenej klientovi, **splatnej do 30 dní od doručenia faktúry**. Faktúra bude vystavená na základe súpisu vykonaných činností advokáta, ktorý bude odsúhlasený ktorýmkoľvek členom štatutárneho orgánu klienta alebo vedúcim právneho oddelenia klienta, pričom stačí, ak takýto súhlas udelí klient formou e-mailu, ktorým potvrdí predložený súpis alebo odsúhlasený súpis doručí klient advokátovi elektronicky naskenovaný a advokát ho následne priloží k faktúre. Príslušná DPH bude k dohodnutej odmene pripočítaná podľa predpisov platných v čase zdaniteľného plnenia.

V prípade, ak v príslušnom mesiaci nebude vyčerpaný počet hodín, ktoré sú zahrnuté v dohodnutej mesačnej paušálnej odmene, prenáša sa nevyčerpaný počet hodín do nasledujúceho kalendárneho mesiaca, avšak nevyčerpané hodiny musia byť vyčerpané najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho štvrťroku, v opačnom prípade „prepádajú“ t.j. márnym uplynutím dohodnutého obdobia platí, že nevyčerpané hodiny boli vyčerpané (*hodiny nevyčerpané v apríli sa prenášajú do mája, resp. musia byť vyčerpané do konca septembra*).

- 3.2. Klient sa zaväzuje hradiť všetky výdavky, ktoré bude mať povinnosť hradiť podľa právnych predpisov SR (napr. výdavky na tlmočníka, súdne, notárske, správne, miestne a iné poplatky, znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov a pod.), ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením záväzku advokáta podľa tejto zmluvy, vo vlastnom mene a na vlastný účet.
- 3.3. V dohodnutej mesačnej paušálnej odmene sú zahrnuté:
 - a) všetky súvisiace náklady v súlade s Vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov v platnom znení;
 - b) pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta, náhrada za čas strávený cestou do tohto miesta a späť. Čas strávený na takejto ceste sa nezaráta do rozsahu právnych služieb podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy a nebude klientovi účtovaný. V takomto prípade je advokát oprávnený klientovi účtovať cestovné náhrady v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v platnom znení (v čase uzavretia zmluvy je to suma 0,183 EUR / km). Na náhrady cestovných výdavkov sa vzťahuje Zákon o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
- 3.4. Advokát pri fakturácii predloží klientovi špecifikáciu výdavkov podľa bodu 3.3. tejto zmluvy, ak budú advokátom vynaložené.
- 3.5. Ak je klientovi v súdnom konaní prisúdená náhrada trov tohto konania, vzhľadom na ust. §-u 149 ods. 1 OSP ten, komu bola uložená náhrada týchto trov, je povinný ju zaplatiť advokátovi (platobné miesto). Následne po vymožení trov súdneho konania patria tieto trovy – najmä súdny poplatok klientovi, ak boli klientom uhradené a trovy právneho zastúpenia patria advokátovi. Tieto ustanovenia platia aj pre trovy právneho zastúpenia v exekučnom konaní.
 V prípade náhrady trov konania (v prípade úspešného ukončenia právnej veci v prospech klienta) sa odmena advokáta pri náhrade trov právneho zastúpenia určuje podľa ustanovení Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov o základnej sadzbe tarifnej odmeny, o čom bol klient poučený.
 Advokát zároveň poučuje klienta, že v prípade neúspešného ukončenia právnej veci je klient povinný zaplatiť náhradu trov konania, zahŕňajúcu aj prípadné trovy právneho zastúpenia, účastníkovi, ktorý vo veci úspech mal.
- 3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vymáhania pohľadávok klienta, sa právna služba pokladá za poskytnutú dňom pripísania príslušnej vymáhanej pohľadávky klienta a to vrátane trov konania patriacich klientovi (trovy právneho zastúpenia budú hradené na účet advokáta).

IV. Povinnosť mlčanlivosti

- 4.1. Advokát sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb.
- 4.2. Povinnosť zachovať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, keď ide o zákonom uloženú povinnosť prezradiť spáchanie trestného činu, prípadne iné povinnosti uložené iným právnym predpisom SR.

V. Spolupráca zmluvných strán, plnomocenstvo advokáta

- 5.1. V súvislosti s poskytovaním právnych služieb poskytne klient advokátovi všetky potrebné informácie, vydá mu originály alebo úradne overené opisy (fotokópie) potrebných listín, poskytne mu aj inú potrebnú nevyhnutnú súčinnosť.
- 5.2. Ak to budú záujmy klienta vyžadovať, udelí klient advokátovi písomnú plnú moc na zastupovanie klienta v príslušnej právnej veci.
- 5.3. Advokát klientovi nezaručuje konečný výsledok v právnej veci, v ktorej mu poskytuje právne služby.
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade doručovania písomností v súvislosti s poskytovaním právnych služieb zo strany advokáta klientovi, sa písomnosti môžu doručovať aj e-mailovou formou.

VI. Čas plnenia

- 6.1. Účastníci zmluvy sa dohodli na trvaní zmluvného vzťahu na **dobu neurčitú**.

VII. Skončenie zmluvného vzťahu

- 7.1. Zmluvný vzťah podľa tejto zmluvy možno skončiť kedykoľvek na základe dohody zmluvných strán, ktorá musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná oboma zmluvnými stranami, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode.
- 7.2. Zmluvný vzťah možno tiež skončiť výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej strane. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 7.3. Po skončení trvania tejto zmluvy je advokát povinný do piatich pracovných dní vrátiť klientovi všetky písomnosti a dokumenty, ktoré od klienta prevzal.

VIII. Súhlas so spracovaním osobných údajov

- 8.1. Klient ako dotknutá osoba podpisom na tejto zmluve slobodne, výslovne a zrozumiteľne vyjadruje a dáva svoj písomný súhlas advokátovi na spracovanie svojich údajov v zmysle Zákona č. 122/2013 Z.z. a tým aj na získavanie údajov nevyhnutných na dosiahnutie účelu spracúvania ich kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií a na poskytnutie osobných údajov z informačného systému inej právnickej osobe, fyzickej osobe, prípadne subjektu v cudzine, ak zákon takýto súhlas vyžaduje (ďalej len „súhlas dotknutej osoby“). Súhlas dotknutej osoby je na dobu neurčitú, príp. do písomného odvolania súhlasu spracovania osobných údajov dotknutou osobou, pokiaľ takéto odvolanie nie je v rozpore so zákonom a ďalšími súvisiacimi predpismi.

IX. Referencia klienta a jej použitie

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že advokát je oprávnený vo vzťahu k tretím osobám používať referenciu klienta v rozsahu:

- obchodné meno, sídlo, IČO, predmet podnikania, dĺžka zmluvnej spolupráce, údaje uvedené v bode 9.2. zmluvy, ako referenciu, že klientovi poskytuje alebo poskytoval právne služby. Zmluvné strany sa dohodli, že toto právo má advokát aj po skončení zmluvného vzťahu, a to na dobu neurčitú (minimálne však v trvaní 20 rokov po skončení zmluvného vzťahu).
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že advokát je súčasne oprávnený ako referenciu použiť aj označenie transakcií, ktoré klient realizoval a pri ktorých advokát klientovi poskytoval právne služby; označenie týchto transakcií bude uvedené výhradne opisným spôsobom bez použitia akýchkoľvek konkrétnych údajov s výnimkou hodnoty transakcie.

X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená, prejav ich vôle je slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný a je plne v súlade s obsahom tejto zmluvy, ktorú zmluvné strany na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so Zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a ust. § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
- 10.3. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, ktoré majú povahu originálu, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
- 10.4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 07.09.2016

Advokát:

Klient:

.....
ADVOKÁCIA, s.r.o.

Konateľ: JUDr. Ing. Ľubica Rodinová
Advokátka

.....
Verejné prístavy, a. s.

Ing. Gabriel Szekeres
predseda predstavenstva

.....
Verejné prístavy, a. s.

Ing. Bruno Patúš
člen predstavenstva

.....
Verejné prístavy, a. s.

PhDr. Mária Medveďová
člen predstavenstva